切言論出版之自由

The Chinese Times 443-445 Carrall Street

P.O. Box 260 Phone Sey. 7092 Vancouver B. C.

夏曆歲次己巳年入

百

4

平昔之攻擊党治者 曾與國民党表 純由

論

地觀察 POWELL WOOD, & COAL CO.

眼鏡能少過

1355 Powell St.

PHONE HIGH. 3927

空皆及年各派本 函按外五埠不報 閱呈每三美者目價恕閱年個國郵本 閱拾七英每每

四

久五五金月月 本智元壹九收收天 報報除月元銀銀 理均拜元毫元毫 部先日中五英五 **取惠外國半屬若**

NIGHT, HIGH, 1444R

如承索閱船期己改 特四 色大

當即奉寄

船量巨大 食生鮮 通

行期快 捷 [本皇后 析開上 所 行首 月年

船號

陽曆日期

由雲埠開行日鄭表

爽 埋 直 海 順

> 亞洲皇后八月八日 俄國皇后七月卅五 亞洲皇后十月三日 俄國皇后九月十二

址住信通旄徒司 SETO MORE -Aiatic Passenger Agent. Canadian Pacific Rly

Vancouver, B C.

打士火理司總務客船輪 J J. FORSTER Steamship General Passenge Agent Vancouer, B. C.

治之惡劣情形。譏評盡致。其影响於世

氏請於党府也。然

士定街西壹一

Toric Optical

Hastings St.

党部

公司兩配

。 文

平之氣。 共出於 時局之變化

、謝濟世、陸生楠、曾靜、、呂留良、胡中藻 僧亡興歎。。促其國祚之覆滅耳、。妄興

地窖內。。召集第三國際共產宣傳大會議 七日正 李劉陳曾方 征 後 連坎 庚徒金國埠 炳敏芹安盛芳大 振超長金

爲東路沿線各處區之首領

十二時至下

塔吉當本 THE BLUE FUNNEL LINE

諸呼

壹百元以上爲之種

雲埠資路銀行謹

元元

號安均處理代埠域 QUON ON CO.

QUON ON CO.

529 Cormorant St. 254½ Pender St. E. Phone. 1378 P. O. Box 1455 Victoria B. C. Phone Sey. 2942 Vancouver, h. C

FRANK MAH Travelling Agent Dodwell & Company Limited Van couver B. C.

Dr. DAVID WONG, S. B., M. D. 193 Hasting St. E. Vancouver, B. C. 士博學醫學大立省諾利伊國美 証憑予給驗考府政國兩美加 症雜柳花科全外內幼老女男理統

Fair2238X宅住 Sey. 8703館醫 館 点九至点七点五至点兩點三至二 点九至点七点五至点三午下拜禮

Kew Ghim Yip M D, C.M.

15 Pender St E. Vancouver, B. C. 醫館電話Seymour 5736 住所電話Douglas 4564 L 永生電話Seymour 313

住所門牌51 Pender St. E. 症柳科外幼女理 賫

THE ROYAL BANK OF CANADA

Head Office

Montreal, Canada

十元以下

三拾元以下收費壹毛

二元五毛以下 寫柯打紙收費詳列 收費五

商起見特在本行接寫柯打紙深望親善華友源源賜顧盡商起見特在本行接寫柯打紙深望親善華友源源賜顧盡商起見特在本行接寫柯打紙深望親善華友源源賜顧盡啟者本銀行所做滙兌生意除寫赤紙之外兼寫柯打紙蓋

(片打街東)

不取代 收銀打 電寫電 費紙報

諸君入埠請到永生號

葉求茂代理詩丕亞集欽路

※勝總司 型司徒旄

船上豢養猪鸡每日隨用隨宰

| 關。。又爲歐亞交通孔: **據協定之緊**

狀 之 白 記

。五花肉等。

兆源昌、

啓者本公司係集合美和棧

香港可理人甄顯常

昨日午后二時接駐香港訪員來電 ●派代表視察滿邊

會著匪梁恩被捕

(昨晚六時半接駐上海訪員來電

飽掠而去。。又在黑龍江北 俄砲船載水兵數百名渡 搶却二道溝金礦

黨政府不 請英兵入藏 佛慎激··· 途 佛實數··· 途 特二日電 此間 特二日電 此間 特二日電 此間 時期力

織滿邊調查會 東三省視察軍情 。派代 兵斬去首級者。有等赤俄人忽然失不中有因此致疾。 染有小腸胃熟與血性營幕內為療犬所嚙、華官竟不許其此營幕內為療犬所嚙、華官竟不許其此營幕內為療犬所嚙、華官竟不許其此營幕內為療犬所嚙、華官竟不許其此營幕內為際犬所嚙、華官竟不許其此營幕內為際犬所嚙、華官竟不許其此營幕內為際大所嚙、華官竟不許其其他別種疫病者。甚至有等赤俄人忽然失為。其軍官义不許分免支

題已解决。恢復交通。 工潮解决

作俄邊上 後手段

基及舍養

地域 東消領 東消領 東河領

請心

看田

彩司

在買

亞人馬影職等 工作 人馬影職事 服其在

使不能 會通

本京

專用上等鮮肉。 食 味香美 確與別家不同

本公司之臘味無論寄至何國

改

(頁六第)

美國各埠加拿大各埠檀香

鴨潤腸 金銀潤 豉鴨 白馬 片包 上 馬 腊猪心 五花肉 晾肉豉

埠埠埠埠

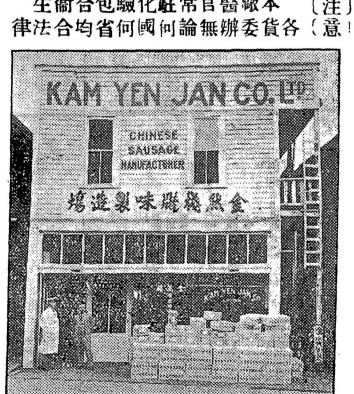
Phone Sey. 5658

則美過。派派主僑慮中美出

Yick Sang Rooms 139 Pender St. E. Vancouver B. C.

歡迎尤店浴窗唯本 四送其在房牖一店 開東有餘海 皆通地 既車事旁崩爽址設

生衞合包驗化駐常官醫級本



Cable Address "Kamyenco" KAM YEN JAN CO., LTD. 278 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Douglas 5570

本褲殺屍

||「黨國偉·

戴季陶

者請蠟

購到要

之赋見 之宗旨

0

少惡

電作

立報

如

故

於各政

黨

。堅執

中

黃

市

速說

及第四北雲埠

第四街角

音差四出查拘:
一人費三小時日本

此久利軌街

等惡少。你被告

在

再朝脫小門

數在

惡攘

少市

軌石街

警

発

者

一四 愛山間由

●邦人藏烟案提型中報代售。每册二亭四三字趣文尚多。不供

氏。在隔房門孔中。鏡見 水館捕獲查利岑之情形。 小艇達法國皇后船側。由 一國字之小紙傳上船窗。 中國字之小紙傳上船窗。 中國字之小紙傳上船窗。 大條出由法國皇后船獲得 延案至本月 昨日 **登衙**は 八八八 七窺見 由線人 而提定夏利 不 将 # 省督領 一七千關四 號餘員人。 用鴉活被 云力摩獲有

人黄湃 犯衙 在黃緒氏委員

會

電鑽心 。適用 於爆夾

現 半。前 。仄紙拾元。。。己報警局晚被匪用匙取門潛入。 查 盜

|之沾市| 市活氏。 被貨車 料駕貨車。在推選貨車。 者人車車李 是華人也學生的 身在沙 八。 現已由警公。二馬受傷公。二馬受傷 元判

/ 1物。 期第理書亦五之報 鷄毎 昨豊 爲到報 坞。义省 介埠 7紹於讀報諸三、《名儀賴南傑出名 君江之

中日二年 中国五仙 · 中的市僧 中国五仙 · 中的市僧 中国五仙 · 中的市僧 中的市僧 中的市僧 中的市僧 中的市僧 中的市僧 中的市僧 中的市僧 七毛牛。 田玻 磅每包五箱二 大毫五。 半至三 至毫华在 五元二。至仙 賊年銀安 刦拾行省 。 李 釋沙

□檢查車 差官 ***本省 可檢 燈 本查 省自由車 條駕電 例車燈 。 者 致 須 不 被將久

0 日人 起澳 被害去。惟望 一次氏則與星型 一次氏則與星型 一次氏則與星型 典主。 是報完 賣報 向 來致 之被是人。 客能離技聲

··法官

各 新

一拾三日電·○中 ●邦人染眼点 時 介 **梅爲國民黨云。** 然則一紀 石 不派 金 爲國民 疾不 道價 不大爲之 老 问 以著介所 石辦 自念輩國念之尊無祇民聲報 評保 也皇 知 日 百

己

皇城后 **隔國竟染此症。致** 人向在夏灣營餐館 料 次被 致館不業 再有 有 往人 **#**后 粒之傳染之 4 歸 之久。。近北家。 聞此 美况他 開此。 。乘俄 來華昨移 己 云

决六 八月拾九號。被告告三日電。華-●邦人烟案判は 有罪。 伊被拘時身上藏有 **今朝由官** 明由官判監一年,罰b。被拘控藏鴉片案。中 。華人占康。寓下利b 欵由愼 法苗 _二法苗 百庭埠

噸鑽可教 石示衆。。 化學室 基 謂乃由伊用等 益成 氏 在 田伊用糖粉 真鑽石。 《美國化學系 學會 而繼 以每方極。宣言 言。將 小 十之來學

當工 候審 Ź 頓 拾 少四 命 衞 在 及 夫 元 在 本 埠 元 醫完院全 李東 内 單斃除用沙之 去短氏。 命 干 0 元夫致作皆路

托卡主人而

車車

。 凡

車協會。。

自員之無

會

輪及取

車

之都

Universal

Auto

街西

Pender St.

¥.

Vancouver

Ω

Dominion

Hea dquarters

由車

協會

有

公司

招收會員之時期

有限。

由警局遭差沒太人指彼為容 大隊[®] 令 (水) 日電。 水水。(水) ° 企造 产 衆刺猶 造 有 逐伯太由昨 廿區 餘街 名 被演 演令 日 禁示午 **天 匿 威 灑 路 在 坎 拿**

欲悉詳細內容者

五 市 學委員會。。現未准於正倫打輸運往加屬&上條數數 各。 運毛埠已 本會

將派代表員至貴

會之利益與理由

service you render

appreciate full particul

文信格式填寫姓名住址寄來。。當有覆答也。。

throughout the Dominion

402 Pender

₹.

your

membership

service

省 在往內 卡歐 宰麥 買 本 野謀 馬及 H 此及食 本 場別發無埠。馬齊斯順售用建美 。之設 若血 裝運馬肉 司

會入此以由柯 之煤 京 價 相使由 日 無石本口 入煙煤埠稅 運 之 石 交與抽九加多人 之美機運 ;府 查將 令

中飛翼達秒 百 式機 拾 之用 ħ 試 司市美 拾 英尺 拾 葵 ħ 里以 輛 至 可查 將 費春省頭輸機皆 中客最 ·威叟 始空製小 製公造時 小尺小後

H 埠 頭 佈四 之場 H 省 擬電鶏西於 鴨方 來 卑 氏沙威境設用年詩罐空五 华建設裝鷄

本氏則於六月 月骨號由泊雲 一方慎氏及丕打

今朝香港滙價每百四十八元

野頃 。在東市 執行委員

。 調 外 理 文監常 查 交 財 書祭務 科科科科科科科科科

孫詠

黃昭立

天給子崇英廣宜求変光求:助珉衡頴煦煒顯茂柱纘茂

祝喜沃助珉衡頴煦煒顯茂柱纘

hants (0.

者⇔油◎

事購百 務股元

ijΥ

研究

兒晏笋廠廣告

交際如蒙不

Pender Canada

本號新到大帮最新欵皮草婦女衣服式

Sun Wing Fur Ready to Wear 2020 Granville St. 樣俱備其價最廉發售二拾天原價每件

新榮皮草新衣號在固連胡街門牌二千

Vancouver, B. C. Phone Bay. 986

折减二拾五元至五拾元由九月十號至 问胞女界惠**顧**幸勿失此機會電話卑**啡**

槐養奕育顯石道翔常練林森炳崇柱勝永利利 炳崇滿 會 譚唐洪懋信仟享均義記廖健可旺立盧烈隆

蔡鄧吳梁黃鄭李黃何每譚麥溫黎劉 潤池錦廷世仕聖邦吉叁世 道承祺 昌袞滋强燕明祥毛庸松沛洽 學約發時毛五 毛印時運籌寬 財年位全榮和星舫

一祖製經

雷余麗德業泉池羣子禮譚錦 培 來 銓寬溥盛鴻栢均盛禎富百和福晃祥吳厰 毛廖亮鳴榮本灶佑漢廷發百泮楠堯社 羅鄧羅李余李譚三毎謝李余廖

422 Columbia Ave. Vancouver B.

辭准荷 於九月次諸親 弟 林舉亮 林賢聰見別言登報聊當握別藉順用一二號乘俄國皇后飢稅友昆仲等叠賜珍物品 同鳴船以 叩謝東壯 忱返行 船色

此各午本佈會后會 Contract of the contract of th

敢百茲 用 明 元 此 派 田天 百元 五百份每份 問頓此等乃 等以 是優先

Maria Walker De Principal de la constante

張朱 頻 堅 煒

徐李石表

李馬

珉兆

民

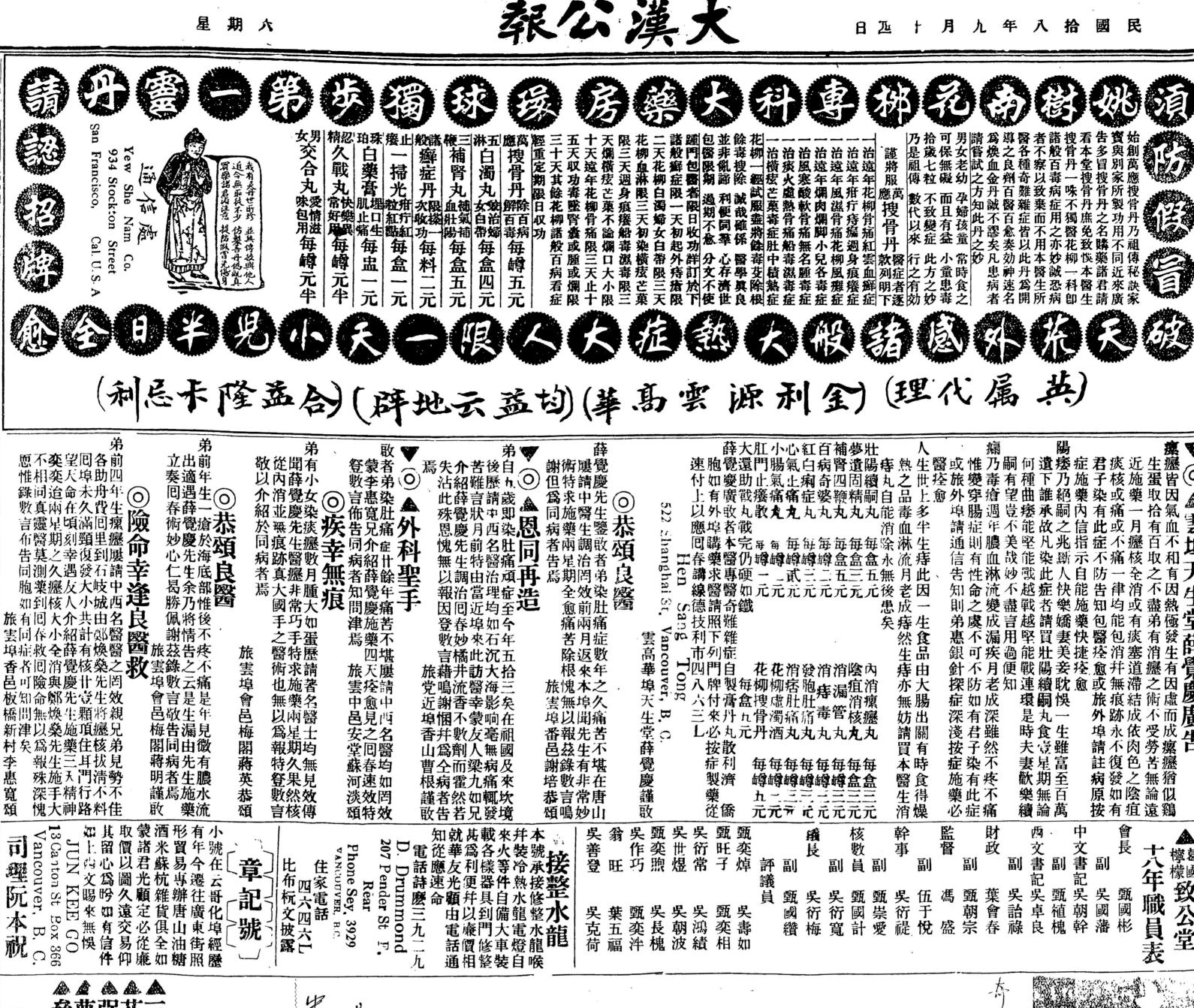
426-436 W 2nd Street Phone Fair 1238. & 192.

顧請

爲留意

舖

址近



酒酒酒酒

Wing Hing Lung P O. Box 1142 VICTORIA, R. C 隆興永埠域 Hop Yick Lung 1214 Gentre Street Calgary, Alta. Can. 隆 号和合可地滿 Yee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can.

Hingly Go. Ltd. P. O. Bex 1371 Victoria, .B C. N.Montreal, Can. Dong Hing 16 Elizabeth St. oronto.Ont.Can. 在舖與東Ying Chong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B. C. 在舖号源利廣 Quong Yick Co. 251 King St. Winniped, Man. Kwong Lee Yuen Hop Lee Co. 126 Mill St. St. John, N. B. **9705 101a Ave Edr** ton. Alta. 222-226] Georgia St. E.

Lee Lee Co. 123-19 St.E. . O. Box 1287 Saskatoon. Sask. Ca

Quong Chong Tai Co. 249 King St.

Winnipeg Man. Can

336 Lagauchetiere St.

Hop Wo Co.,

vancouver b. C.

源利金增雲

甲或排列

府管理酒醪事務處發

國家决無富强之理

是以特由港返省

此告白非由卑詩省政

氏自解職後

已决不問政治

昨日李氏以本

葯壹

概

齊

備

元五

能

李福林由滬旋省後

甚欲李氏重

行出山効力

李

李福林倡辦實業

 六安士者每罇三元

罇 四 元 牛 奄披路括者每 括者每蹲三元

貨物甚多

皆同罹於難

共二拾餘

味最濃厚 價錢最廉

酒房均有發售

始盡歡而散

新和

創即公爺創

亦淸唱助慶

四日

由江啟行

船抵叁州塘海面

好利輪部帶返囘江

輪船拖帶

新和渡乃揚帆駛往瓊州

兩日

狂風大作

波浪

天

查

來往江門瓊州之新和輪渡

士杰酒各政府 舊加拿大孻威

報界記者答詞

迨酒至數巡

繼有馮公平講講

切云

切云 說畢

更乘慶唱自撰

之曲本燒衣之害

直至八時 譚家

夭地亞路特別

完備

惟是歸國華僑

對於內地情

以爲各界人士靜養之用則兼聘有名中西醫士

並設調養

醫生

規模異

擬購置荔灣荔香園原

以利便歸國華僑之用

Box

應命 遠近交易郵寄快捷

何俠等六-約四拾人

何俠宣布

此次華僑亟應設

醫院之

該院地

爲招待及官

常壯

便華僑起見

特宴請

以為提倡

是日報界記者

到會者

則派

首

因籌備設大醫院於廣州市

內

以利

記者

正老虎

八禮屆時統語 **心請各埠** 一屆全加

暨各駐所諸伯叔昆仲預 ▲正驢鞭 ▲正鹿鞭由各出產地辦到大帮 **| 黄江夏總堂謹啓小一切不勝翹企** 前房實

與丘遂在坪砂公學廖由高陂鄉赴坪 星期本欲返寗 丘條大埔坪砂鄉 八九人 將廖武郎丘文 返大埔家鄉 一點半鐘之際 持駁壳手鎗 超數日 化 鄉人 丘廖二人返家查廖係大埔高陂鄉人 向蔣報告粤桂事務 人埔縣長已嚴緝兇手 人亂鎗轟斃 丘弟 查丘廖二氏上兩 及後轉又委丘| 有穿西裝之男 當八月拾三日 到坪砂公學 突被人值悉 該晚廖

月十六日下午六時 或華僑

省當道與李酧酢 于夏歷廿 故留省 詎廿九 船至 廣

有

器器器器 **KWONG TONG** CHAI 92 Pendr St. E. Phone 3627

定

化

庄品發客如

明

葯

蛤

膏丹丸散參茸

道葯

Vancouver, B. C 蒙光 補茶 玉桂

萬應 花柳 跌打 止癢 自 濕毒药 咸疳珠珀 醫專 **花瘰纈跌** 柳癧筋打 膏 毎 瘡喉駁刀 科症骨傷 各紅遠湯

膏丹散發客 膏每盒二元五 **壹元二五** 症症脚傷 愈全日限

茵 金 種白年火 雜痢爛損

枯色硬色期色

意焉 對于 藥委 製新 僑胞 或來單委整亦可 散做 君有 器研 之不勝是以特 藥非常快 **丸散整者仰** 捷 如

autoritamiento de la la petrola.

GIM LEE YUFN LTD 75-77 Pender St. E.

incouver, B C

特 品 别

而於更洗冲用夜睡服前不服冲如護上冲大次每每▲煩骨腦 一豆能法服逢身時服飲餐日次用意疼帶難頻眼疲不衰欠骨遺耳情生精無症 寧思露健之此奇經大点成便一急之時亦時前早飲 亂痛痛澀數花倦定弱補痛精鳴 也神病飲神食。康需項効驗 匙鐘眠獲二症符帶可用飲食生法 中皮面心牽水腸尿不血週四代。。者之安。有。求藥之。 泗大代補元無濕骨止元好安一食每下二大陽一趨腰以時服壹夢 風膚黃痛氣土胃管思氣夜時下專中濕骨肚咳不絞刺飲衰不感色治 另元白 羹用者奇大宜也備行淸之吹中▼ 極飲均睡潤生 血量收能作擦水以於 自熱於効羹用 之旅水功共國 効仰一運洗熱睡 服熟 是舟些効飲匙 然水睡

東 新 軍

石兩委員遇害

啟者

門牌

顧生

益

加增感激

獮

殷

僑胞賜

諸君

用機

嫩色 原將末藥

電話詩麼899

强腎

力大

如虎陽痿嗣艱腰痛

久濁寒疝夜尿遺精均

生藥局發行•雙料二元•每

特製四

亢

總代理廣萬生啟

並設有營磅盒庄五磅包庄諸古

惠顧特別歡迎

日麵

製鷄蛋

Far Kay Noodle Factory 453 Georgia St.

E

Phone Hihg

Vancouver

В.

C

云云云云Regina 埠埠埠

Wes

Fat

得

而應酬洵恨事也含,有鑒于

戀新

Bangar Vanguard

Chemainus

Vancouver B. C.

之

一段人年時向香好

此特早辦

到以應僑胞之需價

無上之雅。至時若被霜氷

氣嚴寒寄附遠處若保護不被

霜氷則最難之問題矣但水仙

Kwong Man Sang Co.

錢相宜請早惠顧霜氷可免不

至損失而得應酬計可萬全矣

云 Calgary 二 二 章

edale

Station

助故與

壹三五四二一二五六三五二一六貳二五四 一六八九七五九四五二八二一貳三壹四○ 二九○五五六五一一八一貳 三四壹

環堵人歲不餘街

四三三貳 〇二三七

云云十 埠埠五

Deer

Alta Alta

224 Georgia St. E P o. Box 466

花清香奇逸最爲西人之所

愛業餐館衣館者購來分贈朋

該步盜作充錄編 處隊匪 完 制

完 制錄 昨 竣 年 係 部

Daysland

于井處隊匪該定嚴

交受 反复 KONG

Pender

Can 完

備

SILK

俱皆歡迎

衣應用盡有僑胞光顧不拘發行與零沽

St.

友加增生意之感情顯揚吾中國

水仙花新到冬節將臨屆時天

Phone Sey

1473 Vancouver B. C.

Zis. 保護名花

負亦奉 中統于着前海 責經覆即隊屬黃速 軍海 剿分軍電管三埔補曾司海 辦派以呈三大 家而時有亞下元店處將 日清鄉去始數洲午 五長餉曜到 發拾酒 計樓陳清有餘來 開清人店陳到 某發欠宅 該 义者 蒙 携 昨 奉 數 第 港 早 定日 隊長遺 喜至 六二三四六四三五六一四六五六四五 一七三八三四壹三七二一三八八九五 ★六〇一二七二 五一三一〇一一八八 三六六四五

白人 五團三幾士元軍百即 到師 士元盡每亞人洲 散七亦到至五酒 三七二一三人八九五五九貳〇八五六六六 〇一一八八〇〇〇貮 五五三五

州經 遂所 未 乍 河理 允部 連 發 最 九七四七

得

者列

148 148

卽請起于取 >>>

上日九年本〇

到碼月增 來開一進

六三二五

八九五一 二七六貮

Deer

太太太太太太太太太太太 埠埠埠埠埠埠埠埠埠埠埠埠

片 雲 石 高

Phone Sey. 4918 婦女衣裳中國絲小衫各欵工衣厨房用 巾男女絲襪男女緞鞋及耑造時裝中西

厨房用衣裳 中國絲髮 人最完備· 絲髮綾羅綢緞绣花絲 **做工衣裳** 中國絲小 綾羅綢緞 之衣裳

贈得負百食

不收郵費 無論遠近 品在加拿 公司所寄

司公造織田心 W. Samtien Co. 103 Pender St E.芝 Vancouver B. C 續 電話 Sey. 5971

之衫及夾仔價錢不 毛號君質田 君君 P. O. 司·

如列向零

能收效

毎盒三九

學其三鞭**補腎丸** 每傳三元 凡有色慾過度腎處耳鳴精 神衰弱者食之包三日見功 一种衰弱者食之包三日見功 一种衰弱者食之包三日見功 一种衰弱者食之包三日見功

尋花無憂燕所力 上腎虚**夜尿丸** 者食之立刻能止 風流名士欲保險乎

一樽不痛二樽可全愈 人花柳白濁洗射水 每樽三雲 Toug 每盅 壹元 每盅 壹元 Alta C

P 0.

上等小花文華縐小衫每件九元五最靚各欵小花文華縐小衫每件二元五

各欵文華縐羅小衫每件拾元五毛上等大花文華縐小衫每件九元五

土桂正字號臘丸

一各省地道藥材參查 粘米油糖海味食品 如蒙光顧貨靚價廉 中國雜貨絲苗

上等斜文方圍身每打量厚帆布樓仔每打

一四十元元元 武四

接理香山金 WING 信 銀 信 発

543 Figard St. LEE 1686 Virturia, Re YUEN Phone 1618 CO

水利源謹啟

P. O. Box 455

Vancouver B. C. 90½ Pender St. E Phone Sey, 1712 如中感事 月 餅 極妨 歡 豐祖結 迎足國婚

&

號隆和合 Hop Wo Lung (o.拿 **參加蒙族自决會分子一批**

鼓吹某衂强

內蒙黨委消息

受某方助

Hong Kong China

湖埋馬持隆

東邦係同

被扣船客送伯力充苦工俄方强募華人充工程兵

同啓 **現華僑之不能囘國者外赤俄並强迫招募華** 之中與共產黨領袖王培先顧善述二濟省當局 對我竭力主戰 最近在 力等處之華僑 對我竭力主戰 據吾等所 知者 **充苦**

應驗療痔丸

理司馬馬 無 無 相 表 相 表 相 表 相 表 相 表 相 表 和

图錫山電黨府 文曰 單 所有兼任之山西省政府主席 不平 病查錫山兼 報一未能常

收 尼 及

/唐領》 /唐観○ / 心○

五五八七八八頃)元元元元元元列 七 五下

七五

羹領羊毛夾絲細

柳〇八元

埠年五

城設萬

| 羹 攵 領 ○ | 上 笠 搾 結 ○ 原 信

可當照數賠償次不不若干照時價下數與實不另附囘熠送

大五三

甚至願與馮 至願與馮共去 首先糜爛地方 謂錫山現處

1A Penc

Co.

即與西南各省聯令數意見 咸願 到晋 合 0

安周黄五五利錦炳全

谭 陳 任 蔣胡甄胡許鄺黃周蔣袁黃黃何李 于 勝英昭長洪世在賍奕傳世春凱 傳 壽長彩恆濟祖緒奕 炳光 利錦炳全瓊容享錫炯龍德求煜柳槐蘭纘就生基明每號源輝泰 罈葉鄧陳許譚廣黃陳莫丕黃李陳陳伍廖 世桂礽明詩震 池 耀崇 寧苟權生利琳宜燕湯俊館東如女濃相擷 華壽萬明伉才福鈿和永趁宏宗松寬炯

父昆仲賁臨助慶指 主開幕典禮敬忍祝

Wah Yan Knitting Mills So Hong Po Co

架此新式機器自能 貴客之雅意照原價 原價八元收現銀 ○之僑胞無 毎元 毛例 買 良所

JAHENGKELE

寸書明付來無悞加拿大外由胷前橫量至背後又由褲 本局包支郵費係由C 有各色羊 埠 圍量以上若干英 D 交易貴客自理 元顧之僑胞如先 函

MING

HARDWAREC

78 Pender St. E. Vancouver B C

かいれていているいのいかのかのかのしてい 展示打断的奇良文

Phone Douglas

行堂

通公本特如限埠党

各器具俱全

MAN YUEN CHONG CO.,

卞忌利經紀曾林棟啟

医無限歡迎 医骨骨丸散發行物

百

心質雜行輔業

北貨品大帮運來以

B. C

僑商就近採辦

西派伴專司搜辦中

取車公司

判委附快車慢車

可以選配

FOO HUNG COMPANY

VANCOUVER B. PHONE SEY. 3440

127 129 PENDER ST. E.

無誤斷不致負所托

102 Pender St. E. Vancouver, B. G. Cable Address Mycco. Phone Sey. 8657

庄 盅 頭

Hong Shing Chong

Chew King Hoy San Canton China

索元巾干

(Savoury Salt)

高雲

佐墟任及交悞保上兄銀料營 謹同歡帶收照寄列弟両生專 敢成迎 [快時囘中親等意做

丸丸汁露勿粉每每每年由 罐包 罐橙橙橙良九 二億二一一三一機元元元毛毛元元元也

元毛毛一元毛元 五五元 Kwong Sang Lung Co. Kwong Sang Lung Co. Sang Lung Co. Sang Lung Co. Sang Lung Co. Sang Egg生华路街廣生隆樂材店

古屋商店本店

電話)矢麽二九三三

So.

內不咳爛風瘡醫局廣十專黎內邦醫生外睡嗽肉濕科生考東數心紹科臣際 紅骨心專取省多研緩何林隨讀 症人血白痛氣醫正城年究學春濟名書

M. FURUYA CO., LTD. VANCOUVER B. C.

取東

司理李日

敨

公司

具資分設支行在

四九九四

Sey. 4994



WANCOW CO. LTD HARDWARE

張開號七卅百一牌門(下樓堂總紫金馬)東街打片埠華高雲大拿加在輔

137 Pender St. E. Vancouver, B. C.

踏館電話 Sey. 5106

Ark Mee Co.

1430 Government St. Victoria B. C. Phone 2702

電如瓜十家公

額便焉

S

Yuen Fat Wah Jung CO.Ltd 236 Pender St E. Vancouver B.C. Phone Doug 5583

頭號粘萱 一號絲苗

醫生林道

生頭苦偶仙 恭知妙全藥到 藥消備名

主寺川黄与

五

禺源昌謹啓

Phone

鄭余 吳灼聯 禮家纘 公堂鳴謝

元

助吉月

球名樂

五

築以特先就坦建

The Morning Health Salt

4樂意用

樂肆均有

以庚

欽彪

多製鮮毒精一元二五 書目錄唱碟目錄印備奉送函索即寄畫三國志一元半 連環圖畫民國 Ford福特傳究非 主書風月寶鑑二元五小說月報 二毛五甲方雜誌 二毛五甲方

以交者 直 比之(開 供所謂具 以長鷄家平 博致該偏伸手約蛋

鬼頃軟一蛋經

MEE SHING

Vancouver B. C. 5 Pender St. E. Phone Sey. 2162

眼 用 鐘顧贊器設 鏡 品 鏢 請羨俱在

毫五圓五 來玉蒙雕 無寶 匠 巧 悞石 鄧

并外 售埠 西時 如

該復發之工 器故其際亞於

Book**B**

二渡泊渡下

前頭由兩

午

綉皇玉中世大惡軍軍軍步歷中 榻帝釧東界字道人像人兵代國 野內緣大奇東士救衞教須史痛 **戰聞西** 漢 急生育知論史 五六元一七一五貳三三二 毛毛七毛毛元毛毛毛毛毛元五

剷視應速行敬錄該頭 除本用着水啟該區圍並鹿四當 者匪會鄉先步出局

史粤恨發全八史黃華類 海歌明 義 尺字尺

見五六六毛六五八八壹一一壹四一 加 毛毛毛七毛毛毛无元元元元元元元

五二三五

不到每

李先日即脫似核無山李 枝也從速除此他

皮快奇包冲花駕

立爽英壯美搜疗包止爽雄勢容毒疳麼遺粉丸丸露丸鵝

盒罇罇罇罇罇罇

五五五五元二五 元元元毫一元元

各埠

画訊處 Mah Co.

Vancouver

4612R

仍理居有症乍

之性說物自壳尾 應有盡 司程與豪願 Sey. 9026 Sey. 9026 135 PENDER ST.E. B.C.

辦鴻未 伴有艇僅二渡泊 理及查此及男閃雕艘則碼

舵悉際警女避碼

。威如有帽元件帽元由客本 The Largest Exclusive Men's Store

容易入

COMPANY **CLOTHING** 45 - 47 - 49

East Hastings Street 同益隆 舞市阻

P. O. Box 1510

鹽爲頭刺

脊疼痛無

艮藥味無

活生行 分理處 咸水埠 咸水埠 輔行號

沙省余少雄頌

旅雲鄭開頌

547-9-5 Cormorant St.

旅雲蚌湖村江介珍頌

弟染鵝嘴疳蒙極樂氏先生理好

弟染鵝頭疳蒙極樂氏先生醫愈

弟染白濁頑症蒙極樂氏先生醫愈

面部身部奇癢蒙極樂氏先生醫愈

散者弟前染袖口疳得極樂氏 碎舞

先地醫

生塩愈

1.愈 蚌湖村

江佩英敬頌

旅雲番邑周瑞寅碩

旅雲開邑周昭任頌

頭疳症蒙極樂氏先

埠代理處活利 餐行處 極樂K

施活利 插行公司極樂氏馬立邦

Phone 1236 Victoria B.C.

德國反老還少 大埠奇生行丸藥 给司

自耶自

Ying Chong

益利隆

雷振拿

糖雜貨特別相宜

胭脂香素與次圓 戀花香露如樽 光明眼水瓣壹圓 好開花膏姆太圆 亞美製藥局披露 伍壹 C. H. ACME P.O. BOX 413 用法 詳細 内容 分售 藥局 均有

包醫風雞半身不為包醫風雞半身不為

散病足恐怖。

Pender St. E 電話矢麽 1852 YaiQuon 温身 加on Rooms 過身不遂限日全愈 擅理婦科小兒 Vancouver W

8

司 紫羅蘭姑娘 大星駒 女 鍊可行

板製造 外

片 三面 [每具法]

毛包支寄費

卑詞

卑詩製酒有限公司披露

超

粉

能膏牙

是

年

酒之年齡由政府担保每括|二|元半

7 雲高 聽 公司 部 毛拉 深 王東 包支郵費

務

處

秘

段印

¥.

此告

%可使聽者% n名優界合唱 % kt 明悉唱情。 調絃片路 秘索。推陳翻新。 發音清嚮。各款問 每門

毎崎

毛

毎打

元

批發相宜

招商代理

(卡技

(温地辟)

濟衆水各埠代

理處

胃痛

嘔吐

處胃

風痰

醉酒

別時買備

肚痛

症

抽筋

煩悶

量船

可以醫病

心痛

霍亂

傷風

困倦

量浪

可以救命

氣痛

腹渴

食滯

扯氣

義環華啟活元 泰球新新 公公書書生發 司司局林

(城多利) 地可) 水萬英永 裕遠 三泗源 萬 青昌源 紀盛隆 堂隆源 紀

毒牡丹之懷妻幻夢 毒牡丹之懷妻幻夢 為水神仙之採花 十三么聞一鶴之偵探 片三么聞一鶴之偵探 等色留人 響星恨

廣中金合永輔萬新廣廣國 萬原利 源廣裕洲光 生興源生華行昌東隆公公 司司

自理唱片出門恕不退换一元五毛 外埠函購六口 雲高華 五 邢 藥房謹啓

\$3.50 令道 令飲者心曠神怡 兼之賈逸氏派 记過 此道與純滑之卑詩雙蒸十年舊禮、威士忌酒 此道與純滑之卑詩雙蒸十年舊禮、威士忌酒 此 〇酒 房買此最舊之威士忌酒 一樽卑詩雙蒸孻威士忌 一種特色 請 此種毎滴

\$2.00 FIRE 能悉好士格治威士忌酒者而製 一當尼亞晏踢力果威士忌酒 省埠 Antique Liqueur
Contents Contents
IRROY MARS C Whisky BOTTLED IN BOND .

1非由卑詩省政府管理酒醪事 卑詩製酒有限公司披露

詩省

Vancouver B. **振拿兒磨打貨車乃本國之馳名貨車** ά ○利均廣華廣華生益萬永廣 利 利吳利 咖號和榮公源興隆華和安利, 心光顧焉 廣廣永生萬南益廣均瑞合 和 益 合 利和 生益 源生隆源隆興隆昌益祥隆

(°o.

104 Pe.der St.

廣恒

一十地臂街

總發行廣州靖遠路朱中和藥行 英萬廣永同廣永義永利廣 益 主益 同 生源 泰興生祥隆源和利利隆盛

類人馬心喜披露 Pender ST. I Rooms

四意零四上

444 Carrall St. 喊線詩磨九四つ

熱水洗濯另有電話利 用現定毎客 內有房百問每間有冷 敬者本旅館開設有 價由五元以上此佈 Phone Sey, 9401 HOTEL 一元每定住一星期取 Vancouver, B.C. 一元以上至平者收銀

丟埠委市旅館主人取

。自此每一念及 。

返里io

家中正

設筵宴親友。醒計其日

母毒辰之期

自念雖未能及身

吸急促。若將所吐出

氣導

。當時的

而色笑依然

,夢中得見。

時解脫。。得復真依膝下耳。。

荏苒數年。

族兄某忽亦到埠。

各種不同的

是灰白色。

等毒素中最可

这然。。首問

老母。族兄答以乎

然憶汝甚切

常磚天願母子相逢

在也。第此身已屬他人。。正

各種不同的感情的

狀態

吐氣的

機打倒帝國主義

是亦黨國之偉績

一倡百和。

雞響於街い英捕嵐於門

こ。遂一関而散矣。

。爲之欷歔不置。

唔係話淺 。 造乜

禾得囘旋。耶

中秋月、、份外團

我感慨萬干

。記得

郎往金山、、日子

許久都

諸君寬宏大量。千萬不要憎

、真正惡遺。

閨閹虚度、妹自有

口

日

你相見。

亦星(旁戈)

果符前夢。因再憶及夢境家中

筵宴

以

人每當起憎惡時~要破

怕的。就是屬於憎惡

族兄亦在坐。乃舉時日問之果

可驚之力的

皇之重典。竟變爲拆白黨狎妓之游

足見黨治推行之速。黨府訓

人之深也

·o時放孫陵聲浪。

非談此不

得爲在行

黨國尊

(轉錄趣怪)

場之法對付之。淋之以火水油: (夢梅)

擲之。皆裂腦死。盜尸

體縱橫地上

窺盜垂

山oo

長者

時下

於是疑團

真奇

尾林者他丕企

統統統統統統九大腦均頭

馬駿棧安均填雲

Mar June

一月月月 到位樓取運本

理代務客華

乘怒馬至。客從所挾囊

當爲公殲之。已而悍盜四五

灣福中過車船雲船總美

泊食改唐及期埠每統國

天特特碼李搭域星 囘船 準別點頭車朝多期國打

海美船李客於由輪搭

瑞呈馬昌同利埠域

日艙濶不載埠本域

一及良山行日往兩船郵巴

飛騎至。。身偉戟髯 慮爲盜覬覦。 **翁顧僕從曰。**得 m 惡劣官僚比。故 涎公囊;聞公本寬厚 除醜類。洵稱快事 。吾失物色於風塵

彼手

林某 爲人所常有 昨聞友言 不使操苦工。命司 林以種植爲業;見其文弱; ·番禺· 。蓋日 有於夢寐而竟還家者 人何某 七

件笑之曰: 汝昨夜奉安矣。

飲客

奉安矣。於是妓院房間笑語之際。。

之間

答昨夜來否。

妓女起身稍晏。 則同

雄雞方鳴。即起就道、翼客之追踪

相視而笑曰。汝覓得孫陵否。

妓女

潛窺之い

則途次所遇客也。翁

能交睫。。

忽聞放

相視而笑曰、汝奉

答之妓婦爲孫陵:嫖客相遇

爲奉安。叫住夜各爲奉安客。

奉安史。發明許多新名詞。以住

夜

目灼灼吾車

南

僕慰藉曰。。

鉄。。殆行路商耳。

翁終惴惴

石塘花界中成

由孝念所致歟。 須速瓊照總機關 命

黎公漢大

淚下沾

這個破壞。直接使毒素充滿全 悔恨時是石竹色。而此色彩。怒時緋色、悲時 。當液體 盆 nJ 致引動 蛤乸。兩眼閃閃有光。漁人 廣東北江東鎭泮沙環海面 八日:有 九覩後 其指 之兩 觀者如堵。但無人敢買。 即着船件携上墟塲發賣、。 部 兩旁有 蛤蚧之足。該船 打寒噤。尾 約三十餘斤 有淚落。遂恐不 似龍蝦。 被其 東李初 七月 伸或 目

足斤荳蓉

1年打 毛五子肉月三毛五

毎打

九

大蓮蓉

肉月六毛

足斤椰絲肉月三毛五

玫瑰荳沙三毛五

足斤五仁甜肉四毛

五仁鹹肉四毛

荳蓉蛋黃五毛

肉月六毛

大金兔

肉月八毛

蛋黄八毛

大金腿

肉月六毛

大金腿

蛋黄八毛

足斤椰絲蛋黃五毛

加大叉燒肉月六毛

大蠔豉肉月

六毛

大冬菰肉月六

大鳳凰

香月一元

冶蓉一元

秋月

價列

商號均有代理

司公限清東廣新

SON KMONELONG GOT TIMILED 262 PENDER ST. E. VANCOUVER; 喉管洋琴 國皮急

^總總 店 司 ^港枝店司 理黄黄

民國十八年七月艾姆 民國十八年七月艾姆

通訊住址 . K. Merchant Tailors 209 Centre St.

此到梓出意主旺十門拿敢 佈來欲賣全人爲有牌大者 面營取盤志人餘二卡本議斯價家在所年百忌裁或業從私遠共歷零利縫 者裁 商請如生願今生號中設 意注 **後** 均移有一將因意開央在 可玉僑概生本暢張街加

化粧香品

索

。。生意多。勝前千萬 。僑梓惠然誠好我 回日口廣雲館 斯國夜對東高 啟 歌

534-6 FISGARD ST. POBOX 1514, VICTORIA, B. C.

Vancouver, B. C 電歡與房館 甚潔在

GEORGE HOTEL

Phone Sey. 92750

207 Georgia, Street E.

關 號絲苗米 祝華謹啟

何。書育撮影無虛座已過。 迎來送往樂如

General 33Pender St. E

花柳疳疔魚口便毒蠱脹 宏根專屬埃續筋駁

心光顧特表歡迎

僑 胞 留 開張伊始仰我遠近

各著名膏丹丸散等俱全

地道藥材參茸玉桂補

喊線矢壓貳

廿七週紀

小見急慢驚風瘡科雜症 家烺謹啟

sate of destinations of the contraction of the cont 海主局首門利卓或 Lee Hong Chong Co. 2 295 Pender St. E. 533 Fisguard St. Vancouver B. C. Victoria, B, C. O. Bullwinkel District Passenger Agent. 517 Granville St. Vancouver B. C.

141 PENDER STEAST VANCOUVER. B.C.

各式餅食

KWONG **CHOW** Merchants & Labour Vancouver B, C.

CO. Contractors

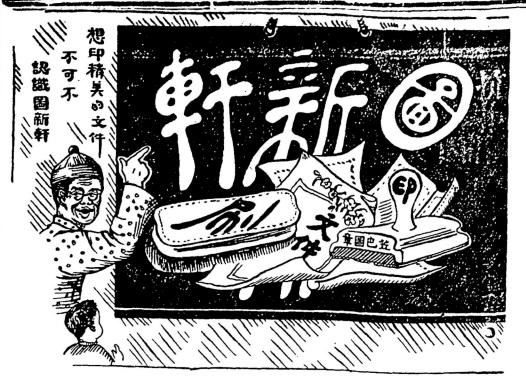
Phone Sey,

2099 特委伴選辦大帮鮮

茶米各江海味蘇杭雜貨 **雲埠片打街東門牌三十** 三號開張專辦祖國油糖

啓者本號厚集資本創設

加 拿大



奉即索函備印本樣章圖 HO SUN HING CO.

258½ Pender St. E. Vancouver B C. Phone Daug, 5575

殖先痰鄙 化治問業 () 醫亦其先此來先 ()

之族割多者清陽水之以前

謹有新被 專功針館俱生 白功宗碩 此至治之消治

盡統難 愈新入

品絲丸元元毛 等機散止自神界

至症近弟 之脚醫染 ① 巴百荷軒 k 月求載年(O)

醫照新百 榮消先及 EE 8 上能下 傳立特功 矣止將效

九六〇八磨矢線喊 QUONG CHINCO. 39 Pender St. E. Vancouver, B. C.

茲效存

痺怫 求常軒 〇 濕一〇 如無 〇 骨不主〇

再其大〇毒切〇風定〇痛舉治〇

時皮藥存物標

收瘡五五定四 見凍 神小 欲火 速粒 功冷 睡乏

人之舉不惜工本特選正地

(處訊通軒本) C. T. SUN 900 Temple Street Los Angeles, Cal., U.S.A. 行總發批埠外



代收目以折 - 遡特者丹之年 理現錄上滿次咸再例丸惠來

局

26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can Sang Lung Jan Co.

製煉每因症施用無

項膏丹丸

效神奇茲所

意 进

現將各項丸

欲究其詳涵索葯目

當速奉上决不延悞

製妥當僑胞

賜

創科腹柳射效柳治夢夢陽参蛇 婦合痛疳白白扶久滑遺援蛤三 科教無行濁濁无年精精腎蚧穀 阻種價泻止樂搜虛聯絡遠大蛤 孕子金毒痛水毒濁精磷少補蚧 九九丹九藥每藥九九九九丸藥藥 每每每每水鸡酒每每每每水酒 金金轉磚磚二磚盒盒盒盒蹲置 "在吃无光光晚光玩玩光

漸擬每元减收八折由 若過期限照原價收足如蒙 号起至十月三十

道葯材各等貴重葯品精工 製志在揚名

監

告廣粉米糯司公魚尤榮譚

啓者本藥局開設於英屬 名已久但存心濟世利物活 散多由本醫生 製各種葯品 婁 司

> Wing Wing Co. 111 Pender St. E. Vancouver, B. C.

花癖血雲紅醫專 GIM LEE YUEN LTD.

址住訊通

W A Comyow Can. Bank of Commerce Bldg., PhoneSey. 2240 5 1 Main St. Vancouver B. C.

喊線詩麼 二四(緬街五百零壹號 編告五百零壹號

定均西及册《 口紙務 告 所當可人大。 合抵 無買梓 日 爲安代來小各同抵 無買梓 日

月佈洞處早遵仰現催飭將祠者忽對告海之永充納也切之仲先人五

公司設 電話矢磨几一七六 打街 百